



**Llamado a contribuciones sobre el tema:  
Internacionalización de los gobiernos locales y de los territorios: desde la  
génesis hasta la crisis de la cooperación descentralizada.**

26 de Septiembre 2015

**Introducción:**

Para proseguir la perspectiva abierta gracias al coloquio “¿La cooperación descentralizada cambia de sentido?” organizado en el año 2006 por el Centro de Investigación Política de la Sorbonne Paris I y Ciudades Hermanadas Francia (CUF), y posteriormente el coloquio de Grenoble: “La acción internacional de los gobiernos locales, las políticas públicas en la investigación” organizado en 2013 con la participación del Instituto de Estudios Políticos de Grenoble y el Instituto de Altos Estudios de la Acción Internacional de Ciudades y de los Gobiernos Locales (IDHIL); CUF, en cooperación con el Centro Internacional de Estudio para el Desarrollo Local (CIEDEL), la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD), la Région Rhône-Alpes (RRA) y el Centro Europeo de Sociología y de Ciencia Política (CESSP) desean reunir una vez más a investigadores y actores operacionales en este campo, sobre un programa que proponga una reflexión sobre la historia de la acción internacional de los gobiernos locales con el propósito de analizar y comprender mejor la transformaciones recientes. El programa terminará con la organización de un coloquio internacional a fines del 2017.

**Problemática general:**

Desde hace mucho tiempo, los territorios han desarrollado relaciones internacionales entre ellos, creando redes como las ciudades de la Liga Hanseática, relaciones bilaterales como los hermanamientos de ciudades después de la Segunda Guerra Mundial y en tiempos recientes, en el marco de la cooperación descentralizada. Estas relaciones conciernen una multitud de actores tanto públicos (representantes elegidos, técnicos, urbanistas...) como privados (comerciantes, industriales, asociaciones religiosas, ...) e ilustran un fenómeno más general de rebasamiento del Estado a pesar que este último no pierde una cierta forma de control, de iniciativa y de subordinación de esas relaciones (1).

Varios historiadores (2) se han dedicado a demostrar (a pesar de los a priori al respecto) que desde mediados del siglo XIX (y no solamente con la aceleración de fines del siglo XX, debida a la globalización); se han desarrollado a nivel mundial relaciones horizontales entre ciudades constituyendo el « internacionalismo municipal » basado en múltiples intercambios de experiencias; en un primer tiempo entre ciudades europeas y ciudades transatlánticas.

El Congreso de Gand de 1913 instituyendo la Unión Internacional de Ciudades hizo a la vez de acto fundador (3). Ese movimiento ha conducido, durante la Guerra Fría, a la formación de una serie de redes, de orientaciones ideológicas diferentes. En 2004, después de largas

negociaciones entre los representantes de las redes más importantes – International Union of Local Authorities (IULA) y la Federación Mundial de Ciudades unidas – Ciudades Hermanadas (FMCU-VJ) – se constituyó una organización internacional única representativa de los gobiernos locales, Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) cuya vocación es la de defender el papel de las gobiernos locales y su autonomía en la gobernanza mundial.

Desde la década de los '60, en medio de la gran diversidad que presenta esta internacionalización de los gobiernos locales, se han desarrollado relaciones Norte – Sur bajo el nombre de la “Cooperación Descentralizada» que han sido con frecuencia apoyadas e institucionalizadas por los mismos Estados. Esta práctica encontrará un reconocimiento y una legitimación internacional alrededor del año 1990 como « *City-to-city cooperation* » y con el desarrollo de un marco jurídico específico en particular en Francia (ley ATR du 06/02/1992, ley Thiollière del 2 de Febrero 2007, y últimamente ley de orientación y de programación relativa la Política de Desarrollo y de Solidaridad Internacional del 7 de Julio de 2014).

Hace parte de un componente importante dentro de un conjunto de acciones que se recalifica bajo el término de « Acción Exterior de Gobiernos locales ». Este cambio terminológico responde por una parte a la crisis que conoce (a causa precisamente de su éxito) y que viene especialmente de las dificultades que los gobiernos locales del Norte encuentran para poder responder a las demandas cada vez más numerosas de los gobiernos locales Sur. Ello se traduce en la necesidad de justificar los compromisos de la cooperación descentralizada en nombre de la reciprocidad, o del interés local (4), en tiempos en los cuales la contracción presupuestal aumenta y se acompaña de cambios políticos a nivel local.

¿No será que pone de manifiesto una relación asimétrica, herencia de la colonización? ¿No es por lo menos difícil separar entre la voluntad de exportar instituciones y prácticas de un lado, e importaciones que respondan a la formación de una necesidad local? (5) o ¿hay que ver esquemas complejos de “domesticación de la modernidad”?

Se puede también formular la hipótesis de una crisis de la cooperación descentralizada en la que, luego de que el Estado trata de transferir a los poderes locales una parte de su responsabilidad en materia de ayuda al desarrollo, estos a su vez buscan hacerlo sobre otros actores como las empresas, las agencias de urbanismo etc. y los gobiernos locales limitan su acción al corretaje, en favor de los gobiernos locales del Sur ante los financiadores nacionales o internacionales.

La AECT tiende incontestablemente a inscribir la cooperación descentralizada en un conjunto más amplio de relaciones de intercambio sobre todo económicas y científicas, pero también geográficas y a partir de ello, de redefinirlas y reevaluarlas dentro de un largo periodo de tiempo. Ese es precisamente el objeto mismo del programa de investigación que aquí les proponemos.

Basadas sobre valores de solidaridad, las relaciones de cooperación descentralizada se ven actualmente cuestionadas. Dichas relaciones tienden a ser repensadas por los diferentes actores estatales como locales en términos de intereses compartidos, ya sean sobre los desafíos planetarios (cambio climático, seguridad...) o sobre desafíos locales (apertura ciudadana a lo internacional, contribución a la atractividad y a la formación de una imagen positiva de las ciudades en el plan internacional, apoyo a empresas del territorio en la definición de su estrategia de desarrollo a lo internacional etc.).

Recordemos que es posible actualmente identificar varias dinámicas complementarias y fuertemente imbricadas:

- La internacionalización de los gobiernos locales y de los territorios:  
Manifestación de políticas públicas locales, de una fuerte voluntad de tomar en cuenta los desafíos planetarios pero también de procesos impuestos (flujos económicos, flujos de población...) que pueden ser potencialmente factores de tensión,
- Las relaciones internacionales de los gobiernos locales y de sus redes:  
Esto pone de manifiesto la voluntad de los gobiernos locales de ser reconocidos, por las instituciones internacionales, como instituciones representativas de los ciudadanos, y tratan de reforzar su papel en los espacios nacionales e internacionales hacia una « diplomacia de las ciudades ».
- La acción exterior o internacional de las gobiernos locales:  
Con frecuencia centradas en las relaciones de cooperación descentralizada y concebidas como una suma de acciones sobre el territorio asociado, pero que se interesa actualmente cada vez más a las acciones sobre su propio territorio.

Podemos inscribir estas relaciones en tres historias que se distinguen analíticamente: La de la institucionalización de los gobiernos locales marcada por el movimiento de municipalización y descentralización desde el final del siglo XVIII que en un segundo tiempo se acompaña y está íntimamente ligada a los modos de financiamiento de la acción local luego, y recientemente a la del desarrollo y al reconocimiento de las competencias específicas de la gestión local.

Estas dinámicas conciernen actualmente en Francia como en otros países todos los niveles de los gobiernos locales y de los establecimientos públicos (parques nacionales, agencias, ...) que sean los gobiernos locales más antiguos como son las comunas y las ciudades o los más recientes como son las regiones francesas y sus equivalentes (Comunidades Autónomas españolas ; Länders alemanes, o Regiones belgas ...) que en algunos casos van hasta desarrollar una real política exterior.

La génesis y los procesos que han conducido a ese desarrollo espectacular y sus dinámicas han sido tema de una cantidad muy limitada de trabajos científicos entre historiadores, geógrafos, juristas, sociólogos, urbanistas, politólogos o economistas. Una perspectiva multidisciplinaria que permita tomar en cuenta y confrontar los diferentes enfoques hace falta para lograr una mejor comprensión de estas dinámicas de internacionalización y de sus desafíos tanto científicos como prácticos.

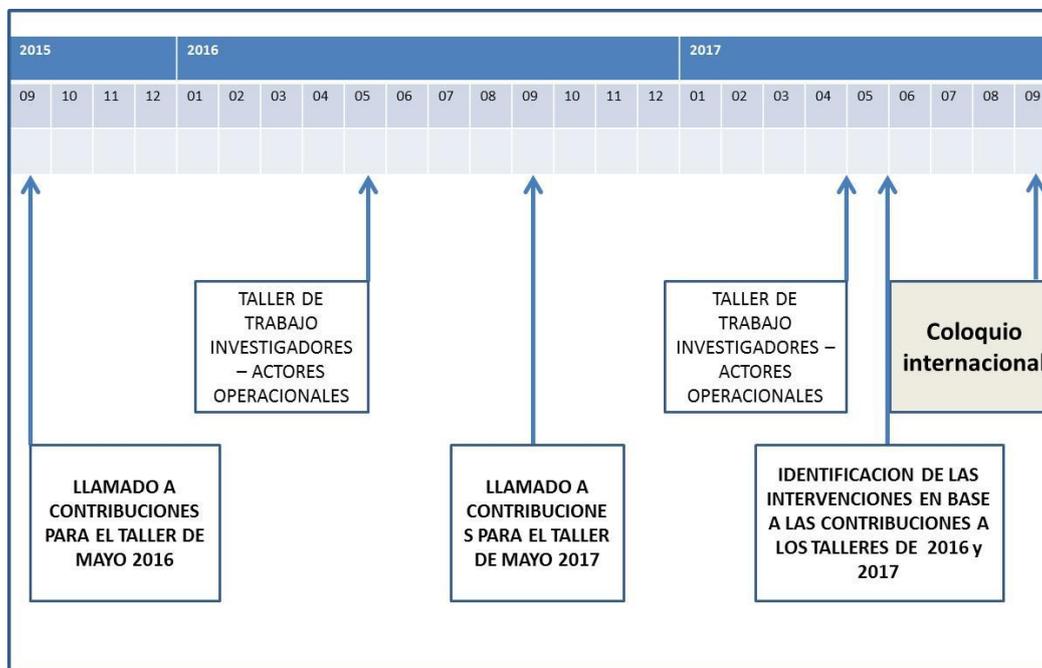
El programa busca multiplicar los estudios empíricos sobre la internacionalización de los gobiernos locales y de los territorios. Se propone también, proceder a un inventario y un análisis de dinámicas de las múltiples redes que mantienen los actores locales a través de las múltiples redes. Eso pasa por la identificación de sus iniciadores y animadores. Para ello se busca constituir en un trabajo sociológico de archivos sonoros de entrevistas con estos últimos. Pasa también por la valoración de estudios de casos de relaciones entre gobiernos locales.

Esa es la ambición que se plantea como finalidad esta investigación que se concluirá por un

## Coloquio Internacional en el Otoño 2017

### Las etapas de la investigación:

La investigación se inscribe en un proceso progresivo y plurianual:



En el marco de un proceso de investigación distribuido en dos años, dos talleres de trabajo reuniendo cuarenta participantes provenientes del campo de la investigación y de la internacionalización de los gobiernos locales se dedicaran a construir progresivamente el corpus constitutivo del coloquio de Septiembre 2017.

### Aspectos materiales del calendario

La presente convocatoria ha sido lanzada para el próximo taller de trabajo de investigadores – operadores de Mayo 2016.

Las personas interesadas pueden enviar desde este momento un pre-proyecto de contribución firmada de un máximo de 3000 caracteres hasta antes del 31 de Diciembre 2015, a los responsables del proyecto de investigación: Yves Viltard y Christophe Mestre a las direcciones mail siguientes:

[viltard@noos.fr](mailto:viltard@noos.fr)

[cmestre@univ-catholyon.fr](mailto:cmestre@univ-catholyon.fr)

### Notas

- (1) Ver Sakia Sassen, « When Territory Deborders Territoriality », *Territory, Politics, Governance*, Vol. 1, n° 1, 2013, pp. 21-45.
- (2) Ver Pierre-Yves Saunier et Shane Ewen, (Éds.), *Another global City. Historical Explorations into the Transnational Municipal Moment, 1850-2000*, Palgrave, 2008.
- (3) Ver CGLU, *1913-2013, Centenaire du Mouvement Municipal* : Un regard sur le passé pour un projet d’avenir, 2013
- (4) Tesis de Elise Garcia, *L’AICT : Un outil de développement des territoires français ?*, Université de Cergy-Pontoise, 2014.
- (5) Ver Joe Nasr y Mercedes Volait, *Urbanism. Imported or Exported? Native Aspirations and Foreign Plans?*, Wiley-Academy, 2003.